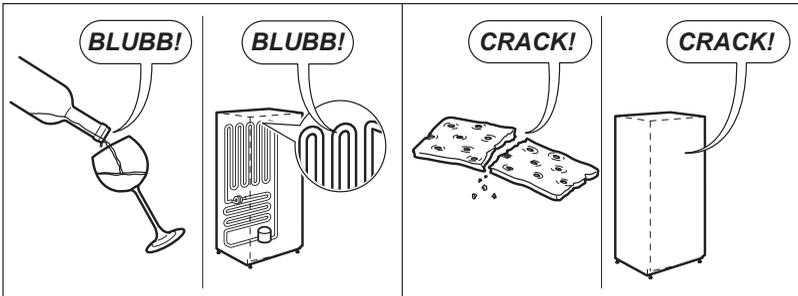
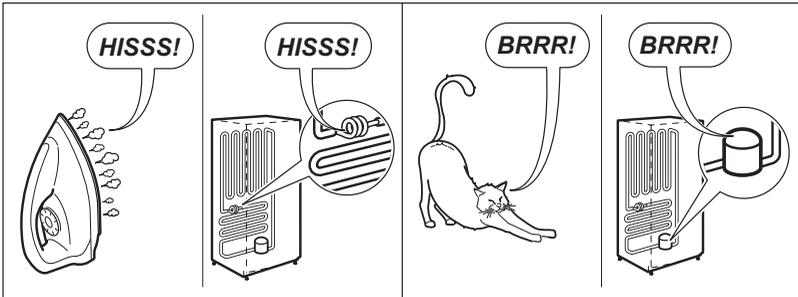
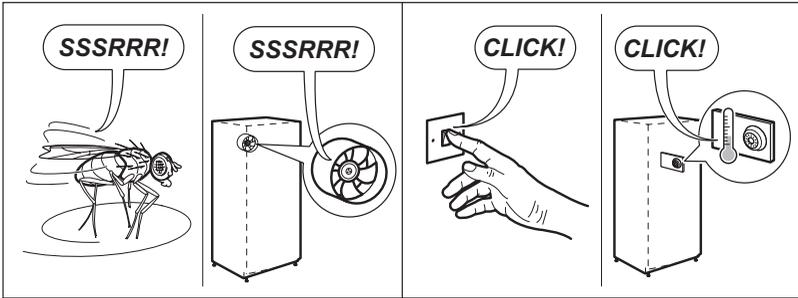
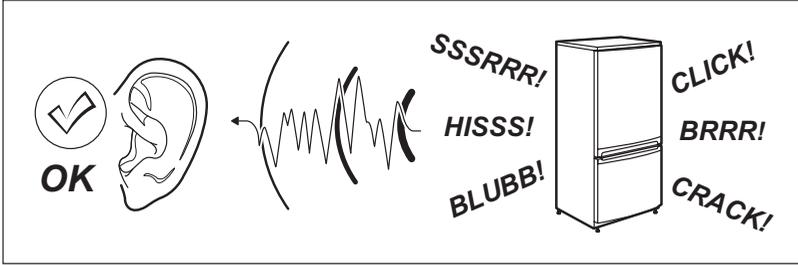


صوت الضوضاء

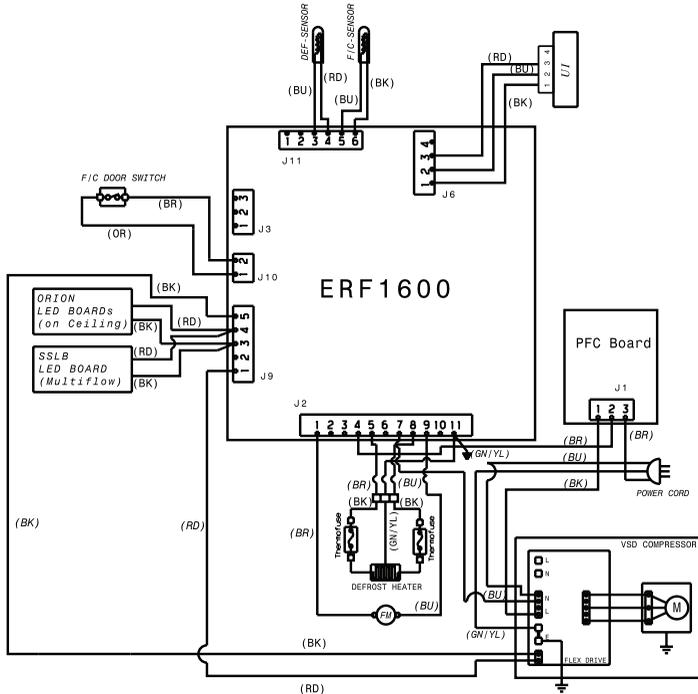
تصدر بعض الأصوات أثناء التشغيل العادي (الضاغط، دورة التبريد).



## البيانات الفنية

Electrolux	Electrolux	العلامة التجارية
ETB4600B-A ETB4600B-W EMT85610X	ETB5700A-A ETE5700A-A EMT86910X	الطراز
مجمد الثلاجة	مجمد الثلاجة	الفئة
C	C	فئة كفاءة الطاقة
277	313	الاستهلاك السنوي للطاقة بالكيلو وات ساعة في السنة
327	400	حجم تخزين مجمد المواد الطازجة
99	132	حجم تخزين مجمد المواد الغذائية
نعم	نعم	نظام إزالة الجليد
12 ساعة 47 دقيقة	10 ساعات 42 دقيقة	زمن ارتفاع درجة الحرارة
5.60	9.00	سعة التجميد (كجم/24ساعة)
T	T	تصنيف المناخ

## مخطط الدائرة الكهربائية



## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

## تشغيل الباب

أ المشكلة	ماذا تفعل
باب الفريزر بطرق عند الفتح.	هذا أمر طبيعي وسيُعاد إغلاقه. يحدث هذا عندما يتم إغلاق باب الثلاجة بسرعة كبيرة. إذا بقي باب الفريزر مفتوحًا، فهذا يشير إلى أن الجهاز يحتاج إلى إمالة للخلف قليلاً. ارجع إلى قسم "تركيب جهازك الجديد".
الإغلاق الذاتي لا يعمل.	تحقق مما إذا كان الجهاز الخاص بك لديه مفصلات ذاتية الإغلاق لأن ليست كل الموديلات بها هذه المفصلات. يشير إلى أن الجهاز يجب أن يعمل إلى الخلف قليلاً. ارجع إلى قسم "تركيب جهازك الجديد".
الأبواب لا تغلق بشكل صحيح	تأكد من عدم وجود أي شيء يمنع الباب من الإغلاق مثل محتويات الجهاز أو الأشياء الموضوعة بالقرب من الجهاز. تأكد من أن درج الخضروات / الفريزر مغلق تمامًا. أعد تركيبه إذا كان مطلوبًا كما هو مشار إليه في قسم "استخدام الثلاجة". تأكد من إعداد الجهاز وفقًا للتوصيات.
صعوبة فتح الباب وإغلاقه	إذا كان من الصعب فتح الباب بعد إغلاقه، فإن هذا يرجع إلى تعادل الضغط ، سيتم فتح الباب بشكل طبيعي بعد بضع دقائق.

## إذا كنت لا تزال في حلجة إلى الخنمة

إذا كانت لديك مشكلة، واستمرت المشكلة بعد قيامك بإجراء عمليات الفحص المذكورة، اتصل بأقرب مركز صيانة معتمد من إلكتروكس أو الموزع الذي اشتريته منه الثلاجة. كن مستعدًا للإشارة إلى رقم الطراز ورقم المنتج المكون من 9 أرقام والرقم التسلسلي المكون من 8 أرقام، الموجود على الملصق داخل حجرة الثلاجة.

## تشغيل الثلاجة

المشكلة	ماذا تفعل
الجهاز لا يعمل	تأكد من أن السلك موصل بماخذ التيار المباشر ومنفذ التشغيل يعمل. تأكد من أن قاطع الدائرة المنزلية لم يتعثر أو أن المصير لم ينفجر. الجهاز ربما في وضع إزالة الجليد، تحقق مرة أخرى في نصف ساعة. تأكد من عدم ترك الأبواب مفتوحة. تأكد من عدم وضع كميات كبيرة من الطعام الدافئ داخل الجهاز. لاحظ أن الجهاز سيعمل كالمعتاد تمامًا بمجرد تهيئته أو عند ضبط التغييرات في درجة الحرارة.
يبدا أن محرك الضاغط يعمل لفترة طويلة جدًا	تأكد من أن الجهاز يحتوي على الموافقات الخارجية الموصى بها في قسم "تثبيت جهازك الجديد". سيكون الجزء الخارجي من الخزانة أكثر دفئًا في الأيام الأكثر دفئًا، وقد تشعر بالحرارة أثناء لمسها، حيث يعمل الجهاز بجهد أكبر.
في درجات حرارة الغرفة العادية، توقع أن يعمل المحرك لحوالي 40% إلى 80% من الوقت. في ظل ظروف أكثر دفئًا، توقع أن يعمل أكثر من ذلك.	تحقق من أن واجهة المستخدم في وضع الاستيقاظ، راجع قسم "حول واجهة المستخدم".
الجزء الخارجي من الجهاز دافئ أو ساخن عند لمسه	تأكد من أن واجهة المستخدم غير مغلقة، راجع قسم "حول واجهة المستخدم". إذا توقفت واجهة المستخدم عن العمل، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز لمدة خمس دقائق حتى يتم مسح الذاكرة، ثم أعد تشغيله مرة أخرى. تحقق من أن واجهة المستخدم ليست في وضع السكون، راجع تعليمات التحكم. (طرازات I&W فقط).
ضمان عدم تغيير الإعدادات عن طريق الخطأ، ستدخل واجهة المستخدم في وضع السكون عندما لا تكون قيد الاستخدام. اضغط على أي زر لتنشيط واجهة المستخدم	تأكد أن جميع الأبواب مغلقة بالكامل. تأكد من عدم تنشيط إنذار درجة الحرارة الزائدة عن طريق الطعام الساخن الموجود في الفريزر. تحقق مما إذا كان مؤقت المشروبات قد انتهى، راجع تعليمات التحكم. تحقق من تنشيط تنبيه استبدال الفلتر، راجع تعليمات التحكم. (طرازات I&W فقط)
واجهة المستخدم لا تستجيب	تأكد من أن جميع الأبواب مغلقة بالكامل. تأكد من عدم فتح الأبواب كثيرًا. تأكد من عدم سد فتحات الهواء بمواد التنظيف. تأكد من أن السدادات نظيفة وليست معاقة. قد تحتاج الأجزاء الداخلية إلى التنظيف. راجع دليل التنظيف.
لضمان عدم تغيير الإعدادات عن طريق الخطأ، ستدخل واجهة المستخدم في وضع السكون عندما لا تكون قيد الاستخدام. اضغط على أي زر لتنشيط واجهة المستخدم	تأكد من تخزين الطعام بشكل صحيح؛ لأن بعض المواد الغذائية والحمايات ومواد التنظيف يمكن أن تتسبب في روائح كريهة. ابحث عن أطعمة قديمة أو غير معادة في الجهاز. تأكد من أن السلك موصل بماخذ التيار المباشر ومنفذ التشغيل يعمل.
صوت تنبيهات	تأكد من أن قاطع الدائرة المنزلية لم يتعثر أو أن المصير لم ينفجر. تحقق من أن واجهة المستخدم ليست في وضع السكون، راجع تعليمات التحكم. تحقق من قسم ميزات الجهاز لتحديد تهيئة الإضاءة لطرازك. تأكد من أن الأبواب مغلقة بالكامل.
تراكم الثلج	تم تصميم إضاءة LED، بحيث تخفت تلقائيًا في حالة ترك الباب مفتوحًا لأكثر من 5 دقائق وتتوقف تمامًا إذا ظل الباب مفتوحًا لأكثر من 7 دقائق. سيؤدي إغلاق الباب إلى إعادة ضبط المؤقت. صُممت إضاءة LED أيضًا لتعمل تدريجيًا.
الروائح الكريهة	
المصباح لا يعمل	

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

## الجهاز لا يعمل على درجة الحرارة المطلوبة

في الثلاجة / الفريزر الحديث الخالي من الثلوج، يتم تدوير الهواء البارد حول الأجزاء المختلفة من خلال فتحات التهوية باستخدام مروحة عالية الكفاءة.

المشكلة	ماذا تفعل
الثلاجة دافئة للغاية	تأكد من ترك الطعام يبرد قبل وضعه داخل الثلاجة. تأكد من إعداد الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في الصفحة 11. تأكد من أن المحتويات لا تعيق فتحات التبريد. تأكد من عدم فتح الباب أو فتحه بشكل متكرر.
الفريزر دافئ للغاية	اضبط درجة الحرارة على إعداد أبرد. تأكد من ترك الطعام يبرد قبل وضعه داخل الفريزر. تأكد من إعداد الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في الصفحة 11. تأكد من أن المحتويات لا تعيق فتحات التبريد. تأكد من عدم فتح الباب أو فتحه بشكل متكرر.
الطعام يتجمد في الثلاجة	اضبط درجة الحرارة على إعداد أدفأ. تأكد من تخزين الفاكهة والخضار في درج الخضروات. لا يجب وضع المواد ذات المحتوى المائي العالي بالقرب من فتحات التبريد.
غير قادر على تغيير إعدادات درجة الحرارة	ارجع إلى دليل الوظائف في قسم "التحكم في الثلاجة". تأكد من أن واجهة المستخدم في وضع "نشط" قبل محاولة ضبط إعدادات درجة الحرارة.

## ضوضاء من الجهاز

قد تقوم ثلاجتك الجديدة بإصدار أصوات لم تكن تصدرها القديمة. نظراً لأن الأصوات جديدة بالنسبة لك، فقد تشعر بالقلق منها. معظم الأصوات الجديدة طبيعية. يمكن أن تجعل الأسطح الصلبة، مثل الأرضية والجدران والخزائن، الأصوات تبدو أعلى من الواقع. وفيما يلي وصف لأنواع الأصوات وسببها المحتمل.

المشكلة	ماذا تفعل
ضوضاء المحرك (الضاغط)	لا شيء. هذا أمر طبيعي، حيث تستخدم الثلاجة الجديدة ضاغطاً عالي السرعة يتم تشغيله وإيقاف تشغيله أثناء التشغيل. لاحظ أن ضجيج الضاغط قد يبدو أعلى في بداية الدورة.
يُسمح لضوضاء مطلقاً قبل بدء تشغيل الضاغط مباشرة.	لا شيء. هذا أمر طبيعي، حيث إن ثلاجتك الجديدة تحتوي على مفتاح التحويل التلقائي للتحكم في درجة الحرارة، مما يؤدي إلى تشغيل الضاغط وإيقاف تشغيله.
صوت فرقعة من حين لآخر، يشبه صوت غليان الماء.	لا شيء. مع انتهاء كل دورة، قد تسمع صوت غرغرة بسبب تدفق مادة التبريد في نظام التبريد الخاص بك.
ضوضاء تدفق الهواء.	لا شيء، هذا أمر طبيعي، حيث تستخدم الثلاجة الجديدة مراوح عالية الكفاءة لتدوير الهواء.
قعقعة وغيرها من الضوضاء.	تأكد من أن مستوى الخزانة مستقر، راجع تعليمات التثبيت في الصفحة 6. تحقق من محيط الجهاز للتأكد من عدم وجود شيء يلمس الجهاز أو موضوع فوق الجهاز. تأكد من عدم وضع محتويات الجهاز بطريقة تهتز (مثل الزجاجات).

## تشغيل درج الخضروات

المشكلة	ماذا تفعل
تراكم رطوبة إضافية في درج الخضروات من الطبيعي أن يكون هناك بعض الرطوبة في درج الخضروات.	تأكد من أن الدرج ليس معاً أكثر من اللازم.
لا يمكن إخراج درج الخضروات	إذا تناخلت درج الخضروات مع سلات الباب، فأخرج سلات الباب قبل إزالة درج الخضروات. ضع الخزانة بطريقة تسمح بفتح الباب بالكامل.
الأشياء تتجمد في درج الخضروات	اضبط درجة الحرارة على إعداد أدفأ.

## دليل تخزين الطعام

الفترة	المنتج	الثلاجة	الفرزير	نصائح للتخزين
لحوم	تفائق ولحم مفروم	1-2 يوم	2-3 أشهر	أبق اللحم البارد في موزعة الثلاجة؛ لأن هذا أبرد مكان.
	اللحم المقطع والستيك	3-4 أيام	4-6 أشهر	
	اللحوم الباردة	3-5 أيام	4-6 أشهر	يمكن أن يسبب البلاستيك تعرق اللحم إذا حُفظ في الثلاجة لأكثر من يوم.
	الشواء	3-5 أيام	12 شهرًا	اللحم المشوي قد يستغرق حتى 48 ساعة ليُفك تجميده بشكل سليم، انقل اللحم المشوي المجمد إلى الثلاجة قبل يومين من الاستخدام.
الدواجن	الدجاج	1-2 يوم	شهران	إذا التقتلت الدواجن رائحة أو لون أنت غير متأكد منه، فالأفضل أن تتخلص منها.
	الدجاج المشوي	3-5 أيام	12 شهرًا	
	البيض	6 أسابيع	غير مناسب	البيض الكامل لا يصلح للتجميد، البيض المخفوق قليلًا يمكن تجميده لأربعة أشهر.
المأكولات البحرية	السكك الكامل والتعليبه	2-3 أيام	شهران	يُحفظ في حاوية تمنع دخول الهواء أو ورق قصدير.
	المحار و سرطان البحر	1-2 أيام	شهران	
	الروبيان	1-2 أيام	شهران	لا تجمد الروبيان أبدًا في ماء مالح؛ لأن هذا سوف يحفف اللحم.
منتجات الألبان	الحليب	حتى تاريخ انتهاء الصلاحية	غير مناسب	إذا التقتلت منتجات الألبان رائحة أو لون أنت غير متأكد منه، فالأفضل أن تتخلص منها.
	الزبادي	7-10 أيام	غير مناسب	
	الجبن الصلب	أسبوعان - شهران	شهران (ممشور)	
	الأجبان الطرية	1-2 أسبوع	غير مناسب	على حسب النوع، يمكن أن يبقى الجبن الصلب لفترة من أسبوعين إلى شهرين.
	الزبدة	8 أسابيع	12 شهرًا	
الفواكه والخضروات	كل نوع فاكهة وخضروات له عمر تخزين مختلف. البيض يظل طازجًا ليومين مثل الفول والبيض يمكن أن يدوم لشهرين مثل البصل.		8-12 أشهر عند التجميد قم بالتقطيع بكميات صغيرة.	أبق الخضروات في درج الخضروات وبعيدًا عن فتحات الهواء لتجنب التجميد.
				لا تغسل الخضروات والفواكه قبل تخزينها في الثلاجة؛ لأن هذا قد يجعلها عرضة للتلف.
بقايا الطعام	الوجبات المصنوعة في المنزل	3-4 أيام	2-6 أشهر	تُحفظ في حاوية مغلقة.
				جند الوجبات بأحجام صغيرة لتقليل الإهدار.



يرجى الملاحظة، استخدم هذه المعلومات كدليل فقط، وسوف تختلف أوقات التخزين الفعلية اعتمادًا على كيفية استخدامك للثلاجة، والظروف المناخية وطزاجة الطعام.



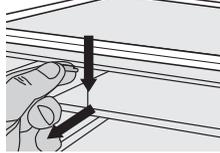
تنبيه

تجنب مطلقاً إغلاق الباب أثناء تمديد المنزلقات التليسيكوبية. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المنزلق و/أو التلاجة أو يؤدي إلى فصل المنزلق عن التلاجة.

يقدم الثلج عند إدارته

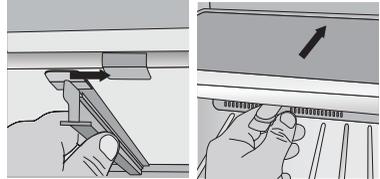
تركيب درج التقديم الملفف على الجانب الأخر للمجمد.  
ملاحظة: يتوفر ذلك فقط موديلات التركيب العلوي.

1. قم بإزالة علبه الثلج ودرج مكعبات الثلج. إذا تم تجميد مجموعة درج الثلج مع الحاضن، فاضغط على الدرج والرف معاً لكسر الثلج.



2. قبل إزالة حاضن الثلج، تذكر فصله عن الرف الزجاجي، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المجموعة.

3. قم بإزالة المجرى المركزي عن طريق فصله في الجزء الأمامي للرف وإزالته من الجانب الخلفي.



أدخله في الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي ثم شبيكه في مقممة الرف

4. الموضوع: أعد تركيب المجرى على الجانب الخلفي للرف على الجانب الأيمن ثم قم بتركيب الجزء الأمامي.

5. قم بتركيب الحاضن عن طريق تمريره في المجاري حتى يتم تركيب الجزء الأمامي للحاضن في الرف.

6. قم بإعادة تركيب درج الثلج وعلبه الثلج.



تحذير

املا درج مكعبات الثلج بماء صالح للشرب فقط.



تنبيه

مصباح LED

الجهاز مزود بمصباح LED مدى الحياة، وفي حالة تعطل مصابيح LED وهذا غير محتمل، عندئذ يجب صيانة مصابيح LED بواسطة جهة التصنيع.

راجع صفحة الضمان لمعرفة تفاصيل الاتصال.

## تنظيف التلاجة



تحذير

قبل التنظيف: قم بإيقاف تشغيل التلاجة من نقطة الطاقة وافصل السلك لمنع أي فرصة للتعرض لصدمة كهربائية.

### الأبواب والهيكال الخارجي (البيضاء والفضي):

يجب تنظيف الأبواب فقط بماء فاتر مع صابون وقطعة قماش ناعمة.

### الفولاذ المقاوم للصدأ:

تم تصنيع التلاجة من فولاد مقاوم للصدأ ومقاوم للبقع. ويحتوي هذا الفولاذ المقاوم للصدأ على طلاء واقٍ مططور يساعد على تسهيل إزالة العلامات مثل بصمات الأصابع ويقع الماء للحفاظ على مظهره، قم بتنظيفه باستخدام مياه فاترة وبعض الصابون وقطعة قماش ناعمة.



تنبيه

لا تستخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ أو الضمادات الكاشطة أو منظفات أخرى قد تخدش السطح، ولا يغطي الضمان التلف الذي يلحق بهذا الجهاز بعد توصيله.

### الأجزاء الداخلية

نظف الأجزاء الداخلية للتلاجة بشكل منتظم باستخدام قطعة قماش ناعمة مع صابون معتدل عديم الرائحة وماء فاتر. قم بتجفيف جميع الأسطح والأجزاء القابلة للإزالة بشكل كامل وتجنب وصول الماء على عناصر التحكم. أعد تركيب الأجزاء القابلة للإزالة ووصل سلك الطاقة وقم بتشغيل الطاقة قبل إعادة الطعام.

### موانع تسرب الباب

نظف دائماً موانع تسرب الباب باستخدام منظف معتدل وماء دافئ ثم تجفيفها تماماً. يمكن أن تؤدي الأطعمة والمشروبات المتلصقة إلى التصاق موانع التسرب بالكابينة والتمزق عند فتح الباب.



تنبيه

لا تستخدم الماء الساخن أو المواد المذيبة أو منظفات المطبخ التجارية أو منظفات رذاذية أو ملمعات معدنية أو منظفات كاوية أو كاشطة أو البندرة المطهرة لتنظيف التلاجة. تحتوي العديد من منتجات التنظيف والمنظفات المتاحة تجارياً على مواد مذيبة يمكن أن تلف التلاجة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة مع صابون معتدل عديم الرائحة وماء فاتر.

لتنظيف درج الخضروات أو الفريزر مع منزلقات التمديد المرئية، امسح ببساطة باستخدام قطعة قماش رطبة وماء مخلوط بالصابون. تجنب مطلقاً غمس الغطاء في الماء؛ نظراً لأن ذلك قد يؤثر على عمل المنزلق.

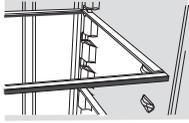
### إيقاف تشغيل التلاجة

إذا قمت بإيقاف تشغيل التلاجة لفترة طويلة، فتابع الخطوات التالية لتقليل فرص حدوث تعفن:

1. أخرج جميع الأطعمة.
2. انزع سلك الطاقة من نقطة الطاقة.
3. نظف الجزء الداخلي وجففه بالكامل.
4. تأكد من فتح جميع الأبواب قليلاً لتدوير الهواء.

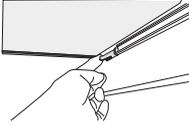
### الأرفف الزجاجية

إزالة الأرفف، اسحبها برفق للأمام حتى يصبح الرف خاليًا من موجهات الرف. لإعادة الرف، تأكد من عدم وجود شيء في الخلف قد يُعيق الحركة. ادفع الرف برفق في الكابينة وحتى يستقر في مكانه.



### رف الفرزير

أخرج رف الفرزير عن طريق رفع المزالجات على يمين ويسار الجانب السفلي للرف لتحرير الرف ثم اسحب الرف ناحيتك.



### الأدراج مثبتة بمزالج لتسكوبية

إزالة الدرج للتنظيف.

1. قم بتفريغ الطعام من الدرج.
2. قم بإزالة الدرج عن طريق سحبه للأمام ورفع الجزء الأمامي لفصله عن المنزقات. وبمجرد إزالة الدرج، تأكد من دفع المنزقات للخلف بحيث يتم إغلاقها بالكامل.

### تحذير

تجنب مطلقًا إغلاق الباب أثناء تمديد المنزقات التليسكوبية. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المنزلق و/أو التلاجة أو يؤدي إلى فصل المنزلق عن التلاجة.

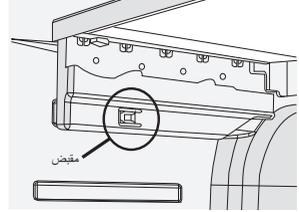
لاستبدال الدرج:

1. مع دفع المنزلق المرني إلى نهايته بالكامل.
2. أدخل الدرج في مكانه على المنزقات وادفع العلية حتى تتوقف.
3. أسقط الدرج في مكانه.

### إزالة الخواص

إزالة درج الخضروات:

1. قم بتفريغ الطعام من درج الخضروات. في بعض الموديلات يجب إزالة سلات تخزين الفوايرير.
2. قم بإزالة درج الخضروات عن طريق سحبه للأمام ثم لأعلى وسحبه مرة أخرى إلى الأمام.
3. في موديلات التركيب الطوي، قم بإزالة رف الخضروات عن طريق رفع المزالج على يسار ويمين الجانب السفلي للرف وسحب الرف للأمام.



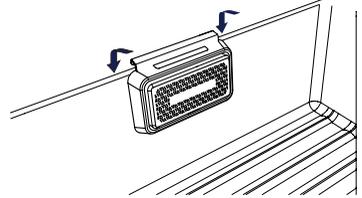
NutriPlus™

(فلتر مضاد للأكسدة)

تثبيت خرطوشة الفلتر

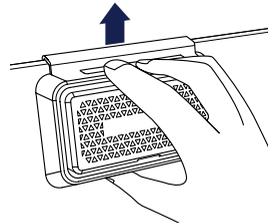
يمكن العثور على الفلتر في درج الخضروات. لاستمتاع بكل مزايا NutriPlus™ يجب تثبيته بعد تشغيل التلاجة. للتركيب، اتبع التعليمات التالية.

1. قم بإزالة الأغشية البلاستيكية
2. ركب الفلتر في ظهر سلة الخضروات.



استبدال خرطوشة الفلتر

الفلتر موجود في ظهر درج الخضروات. أمسك الفلتر وحرك لأعلى لإخراجه من الخلفات.



## تركيب الثلاجة الجديدة

## استخدام الثلاجة

تعمل الثلاجات من خلال نقل الحرارة الموجودة في الطعام الداخلي إلى الهواء الخارجي. تؤدي هذه العملية إلى تفتتة أو حنة تسخين الجزء الخلفي وجوانب الثلاجة خصوصاً عند بدء التشغيل - وهذا أمر طبيعي.

تجنب وضع الطعام في مقابل فتحات التهوية الموجودة في الثلاجة، حيث يؤثر ذلك على كفاءة التدوير. يحدث تكون لصفع طفيف في بعض الأحيان على الجزء الداخلي للمجمد إذا تم فتح الباب بشكل متكرر. وهذا أمر طبيعي وسوف يختفي بعد عدة أيام. في حالة ترك باب الفريزر مفتوحاً بمحض الصدفة، قد يغطي الثلج الكثيف الجدران الداخلية ومن ثم يجب إزالتها.

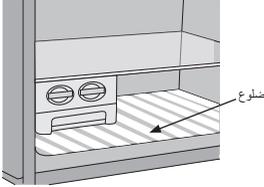
تستخدم ثلاجتك الجديدة ضاغط عالي السرعة ومكونات أخرى موفرة للطاقة، والتي قد تصدر أصواتاً غير معتادة وقد تلاحظها أكثر في الليل وفي أوقات الهدوء. وتشير هذه الأصوات ببساطة إلى أن ثلاجتك تعمل على النحو المنوط بها. وتشمل هذه الأصوات:

- ضوضاء تشغيل الضاغط؛
- ضوضاء حركة الهواء من موتور المروحة الصغير؛
- صوت قرقرة، يشبه صوت غليان الماء؛
- سماع ضوضاء تفرقع أثناء إذابة الثلج التلقائية؛ و
- ضوضاء طقطقة قبل بدء تشغيل الضاغط. يمكن العثور على المزيد من التفاصيل في دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها.



لثلاجات التركيب العلوي (الذي يكون فيها الفريزر فوق حجرة الطعام الطازج).

- لا تضع الطعام أمام الأضلاع الموجودة في أرضية الفريزر؛ لأنه سيمنع انغلاق الباب.

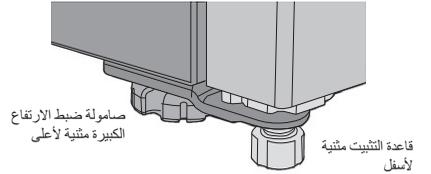


5. إذا وجدت الثلاجة تتأرجح من زاوية إلى أخرى، فهذا يعني أن الأرضية غير مستوية. يمكنك العثور على قطعة بلاستيكية أو ورق صلب ووضعها بثبات أسفل البكرة.

6. وقد تحتاج الأن إلى تعديل التركيب من خلال تكرار الخطوات 3 و 4 و 5.

7. عند وضع الجهاز في مكانه النهائي، تحتاج إلى تثبيته. قم بثني قدم الثبات تحت مفصلة الباب لأسفل حتى تلامس الأرض. ارفع الجزء الأمامي للجهاز لتخفيف الوزن عن قدم الثبات، ثم قم بتثبيتها نصف دورة لضمان التلامس الثابت مع الأرض. ثم بثني صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة لأعلى للتأكد من أن الوزن الآن محمل على قاعدة الثبات الأمامية.

8. كرر الخطوة 7 لقاعدة القبات على جانب المقبض. عند الحاجة إلى تحريك الجهاز، تأكد من لف القاعدة ومن ثم يمكن لف الجهاز بحرية وتأكد من إعادة ضبطه عند إعادة التركيب.



9. قم بتوصيل الثلاجة مباشرة بنقطة الطاقة الخاصة بها ولا تستخدم مهبطاً مزدوجاً. إذا كنت تحتاج إلى لف الثلاجة للحصول على القابض، فنذكر رفع قدم الثبات أولاً.

10. قبل وضع أي طعام في الثلاجة، يوصى بتركها قيد التشغيل لمدة ساعتين أو 3 ساعات للتأكد من أنها تعمل بشكل مناسب.

## تركيب المقبض

المقبض معبأة مسبقاً داخل الثلاجة وسوف تحتاج إلى تركيب.

راجع الإرشادات الموجودة في العبوة.

تهانينا! لقد تم تركيب ثلاجتك الجديدة بشكل ناجح.

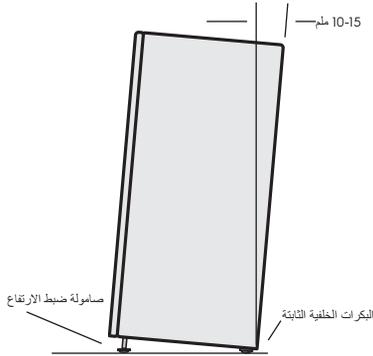
## تركيب الثلاجة الجديدة

فك التغليف

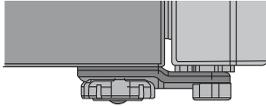


تركيب الثلاجة

1. قم بلف الثلاجة في مكانها. تم تصميم البكرات للحركة للأمام والخلف فقط. إنها ليست مثل عجلات الكرسي. تحريك الثلاجة بالجانب قد ينسف الأرضية والبكرات. قبل تحريك الثلاجة، تأكد أن صامولة ضبط الارتفاع وقاعدة التثبيت معدة بالكامل على الأرضية.
2. ثم بثني صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة تحت مفصلة الباب إلى أن تميل الثلاجة للخلف بمقدار 10 ملم (انظر الشكل).

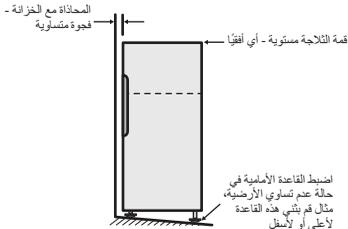


3. ثم بثني صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة على جانب المقبض إلى أن تصبح الثلاجة مستوية وممتدرة. إذا وجدت صعوبة في ثني الصامولة أو قاعدة ضبط الارتفاع، فاطلب من أحد ما أن يقوم بلمالة الثلاجة للخلف حتى تتمكن من الوصول بشكل أفضل.



تجهيز قاعدة التثبيت

4. تحقق من محاذاة الثلاجة مع الخزانات المحيطة لمعرفة ما إذا كانت مستوية. يمكنك تعديل المستوى كما هو موضح بالخطوتين 2 و3.



اصبط القاعدة الأمامية في حالة عدم تساوي الأرضية، مثال قم بثني هذه القاعدة لأعلى أو لأسفل

معظم مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير. لذا، يُرجى التخلص من هذه المواد عبر مستودع إعادة التدوير المحلي لديك أو وضعها في حاويات تجميع مناسبة.

مهم - تأكد من عدم وجود أي تليفات أو علامات. إذا اكتشفت أن الثلاجة تلغفة أو معلمة، فيجب أن تبلغ عن ذلك خلال 7 أيام إذا أردت المطالبة بإصلاح التليفات / العلامات بموجب ضمان جهات التصنيع. وهذا لا يؤثر على حقوقك القانونية.

قم بتنظيف الثلاجة بالكامل باتباع التعليمات الواردة في قسم "التنظيف" وامنح أي غبار تراكم أثناء الشحن.

تحديد مكان الثلاجة



تنبيه

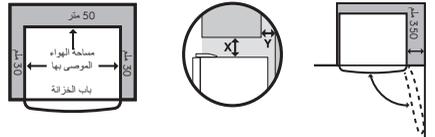
لا ينبغي وضع أنظمة الأيروسول الأوتوماتيكية (مثل مكافحة الحشرات) بجوار المنتج؛ لأن الرذاذ قد يسبب أضراراً طويلة المدى على البلاستيك الخارجي للجهاز.

لا تضع الثلاجة في مكان بارد جداً أو غير محمي، على سبيل المثال في المراب أو في الشرفة. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة أعلى من 10 درجات مئوية.

ضع الثلاجة في مكان جاف وتجنب المناطق عالية الرطوبة أو الرطوبة النسبية. تأكد من وجود الثلاجة على سطح متساو.

تهوية الكافية حول الثلاجة

يوضح الشكل أدناه المساحة الموصى بها للسماح بتهوية الثلاجة الخاصة بك.



إذا كانت لديك خزانة فوق الثلاجة مع فجوة خلفية أقل من 100 ملم (Y)، تزداد المساحة الموصى بها في أعلى الثلاجة من 50 ملم إلى 90 ملم (X) كحد أدنى.

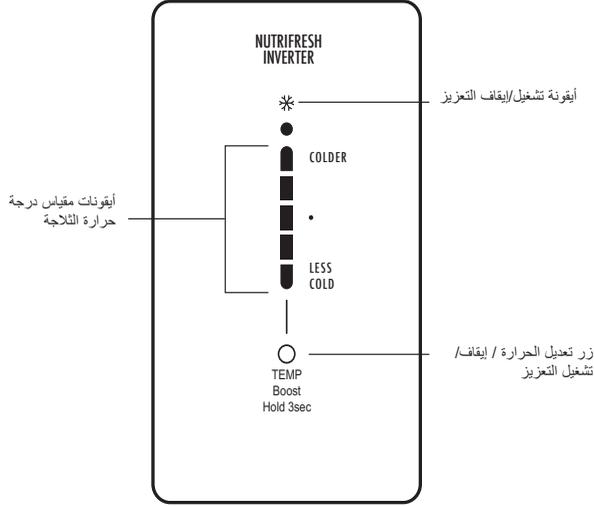
في حالة وضعه في زاوية، سيؤدي ترك مساحة 350 ملم (300 ملم للطرازات متعددة الأبواب) على جانب المفصلة إلى فتح الأبواب بشكل كافٍ بحيث يمكن إزالة العلب والأرفف.

ملحوظة: تم تصميم الأبواب، بحيث تستقر بشكل مناسب على الكابينة (دون الاندفاع). تُعد الخلوص الموضحة أعلاه هي الحد الأدنى للخلوص الموصى بها.

ويجب ألا يزيد الخلوص الموجود في الجزء الخلفي عن 75 ملم.

## نُبذة عن واجهة المستخدم

## التحكم - الطراز ETE5700A/EMT86910X



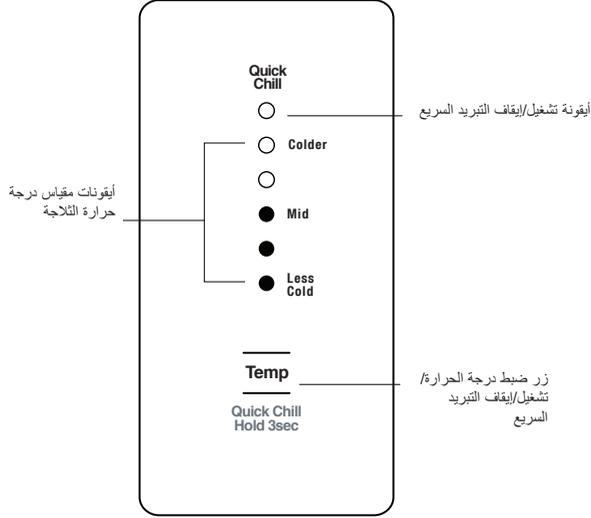
الوصف	التشغيل / الوظائف الأساسية
أيقونات مقياس تعزير درجة الحرارة	<ul style="list-style-type: none"> <li>يشير إلى إعداد حرارة حجيرة الثلاجة.</li> </ul>
أيقونة تشغيل/إيقاف التعزيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>يشير إلى حالة خاصية التعزير</li> </ul>
زر تعديل الحرارة / إيقاف/ تشغيل التعزيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>التحكم في درجة الحرارة</li> <li>المس زر "Temp" (الحرارة) لتنشيط عنصر التحكم.</li> <li>المس زر "Temp" (الحرارة) لتقليل حرارة الثلاجة.</li> <li>عند الوصول إلى أبرد درجة حرارة ستعود الشاشة إلى أدفأ إعداد مع الضغطة التالية.</li> <li>التعزير</li> <li>استخدم وظيفة التبريد السريع عند وضع كمية كبيرة من الطعام في حجيرة الثلاجة.</li> <li>اضغط مع الاستمرار على زر Temp (درجة الحرارة) لمدة 3 ثوان. سوف تومض أيقونة التعزير لتشير إلى أن التعزير نشط.</li> <li>سوف تعمل الثلاجة على درجة حرارة 2 مئوية لمدة 90 دقيقة ثم تعود تلقائياً إلى الوضع العادي.</li> <li>يمكن إلغاء خاصية التعزير في أي وقت بالضغط مرة أخرى على زر Temp (درجة الحرارة).</li> </ul>



مهم  
إعدادات المصنع الافتراضية للثلاجة هي "متوسط". إذا أردت تغيير الحرارة، فقم بعمل تعديلات صغيرة فقط، ثم انتظر لمدة 24 ساعة لمعرفة ما إذا كانت صحيحة أم لا.

## نُبذة عن واجهة المستخدم

التحكم - الطراز ETB4600B/ETB5700A/EMT85610X



الوصف	التشغيل / الوظائف الأساسية
أيقونات مقياس درجة حرارة التلاجة	<ul style="list-style-type: none"> <li>يشير إلى إعداد حرارة حجيرة التلاجة.</li> </ul>
أيقونة تشغيل/إيقاف التبريد السريع	<ul style="list-style-type: none"> <li>تشير إلى حالة وظيفة التبريد السريع.</li> </ul>
زر ضبط درجة الحرارة/تشغيل/إيقاف التبريد السريع	<p>التحكم في درجة الحرارة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>المس زر "Temp" (الحرارة) لتنشيط عنصر التحكم.</li> <li>المس زر "Temp" (الحرارة) لتقليل حرارة التلاجة.</li> <li>عند الوصول إلى أبرد درجة حرارة ستعود الشاشة إلى أدنى إعداد مع الضغط التالية.</li> </ul> <p>تبريد سريع</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>استخدم وظيفة التبريد السريع عند وضع كمية كبيرة من الطعام في حجيرة التلاجة.</li> <li>اضغط مع الاستمرار على زر Temp (درجة الحرارة) لمدة 3 ثوان. سوف تومض أيقونة التبريد السريع لتشير إلى أنه نشط.</li> <li>سوف تعمل التلاجة على درجة حرارة 2 مئوية لمدة 90 دقيقة ثم تعود تلقائيًا إلى الوضع العادي.</li> <li>يمكن إلغاء خاصية التبريد السريع في أي وقت بالضغط مرة أخرى على زر Temp (درجة الحرارة).</li> </ul>



إعدادات المصنع الافتراضية للتلاجة هي "متوسط". إذا أردت تغيير الحرارة، فقم بعمل تعديلات صغيرة فقط، ثم انتظر لمدة 24 ساعة لمعرفة ما إذا كانت صحيحة أم لا.

## مفتاح التحكم في درجة الحرارة

إذا كنت ترغب في تغيير درجة الحرارة، فاتبع الإرشادات الواردة في القسم حول واجهة المستخدم الخاصة بطرازك. تأكد من إجراء تعديلات صغيرة فقط وانتظر لمدة 24 ساعة لمعرفة ما إذا كنت تريد ذلك أم لا.



مهم

ملحوظة: عندما تقوم بضبط درجة الحرارة، فإليك تقوم بإعداد متوسط درجة الحرارة بالكامل داخل الثلاجة.

يُعد فحص مرونة الأيس كريم طريقة جيدة للتحقق من درجة حرارة الفريزر، في حين أن فحص درجة حرارة الماء في الثلاجة يعد طريقة جيدة للتحقق من درجة حرارة حجيصة الطعام.

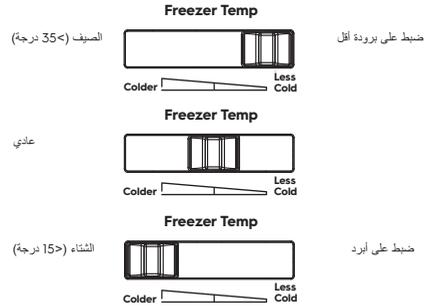
وقد تختلف درجات الحرارة داخل كل غرفة تبعاً لكمية الطعام المخزن ومكان وضعه.

وقد تؤثر درجة حرارة الغرفة المرتفعة أو المنخفضة على درجة الحرارة الفعلية داخل الثلاجة.

### ضبط حرارة مجمد التركيب العلوي

1. حدد عنصر التحكم في الفريزر.
2. حرك عنصر التحكم إلى اليمين (حسب الصورة بالأسفل).
3. حرك عنصر التحكم إلى اليسار (حسب الصورة بالأسفل).

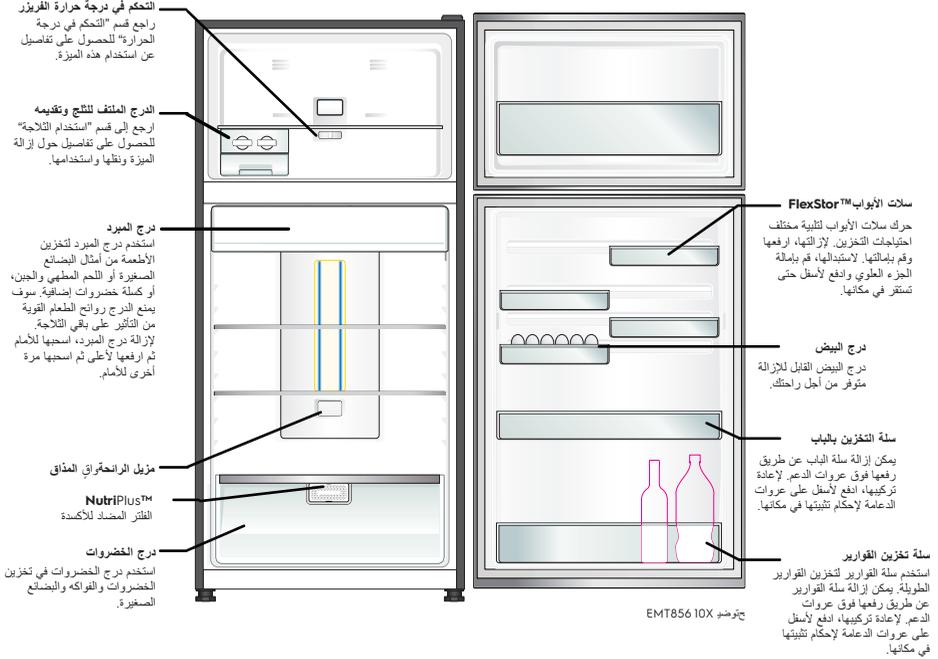
### توصية حول ضبط درجة حرارة الفريزر





## خصائص الثلاجة ذات التركيب العلوي

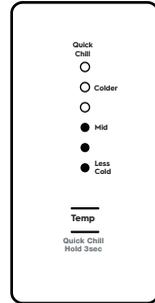
ETB4600B/EMT85610X



## لوحة التحكم في التلاجة/الفريزر

من هذه اللوحة، يمكنك التحكم في درجة حرارة التلاجة وحجيرات التلاجة، بالإضافة إلى ضبط وظيفة Boost (التعزيز)، والتحكم في صانع الثلج أو إعادة ضبط إنذار الباب.

لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام هذه الميزة، راجع قسم "معلومات عن واجهة المستخدم".



قد تختلف الطرازات تبعاً للطراز. لا تحتوي الطرازات كافة على الخصائص المسردة.

## 2.5 العناية والتنظيف

### تحذير!



خطر التعرض للإصابة أو إتلاف الجهاز.

- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقياس التيار الرئيسي قبل إجراء الصيانة.
- يحتوي هذا الجهاز على مواد هيدروكربونية في وحدة التبريد. يجب أن يقوم بالصيانة وإعادة شحن الوحدة فني مؤهل فقط.
- افحص تصريف الجهاز فحوصاً منتظماً ونظفه إذا لزم الأمر. في حالة انسداد التصريف، فسوف تتجمع مياه الثلج الذائب أسفل الجهاز.

## 2.6 التخلص من الجهاز

### تحذير!



هناك خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء الرئيسي.
- اقطع كبل التيار الرئيسي وتخلص منه.
- قم بإزالة الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في الجهاز.
- دائرة التبريد الكهربائية والمواد العازلة الموجودة في هذا الجهاز غير مضرّة بطبقة الأوزون.
- تحتوي الرغوة العازلة على غاز قابل للاشتعال. اتصل بالسلطة المحلية التي تتبّعها للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة.
- لا تتلف جزء وحدة التبريد القريب من المبادل الحراري.

## 2.3 الاستخدام

### تحذير!



هناك احتمال التعرض للإصابة، أو الحروق، أو الصدمة الكهربائية أو نشوب حريق.

- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
  - لا تضع الأجهزة الكهربائية (مثل صانع الآيس كريم) في الجهاز إلا إذا ذكرت الشركة المُصنعة أن ذلك ممكن.
  - كن حذرًا لكي لا تتلف دائرة التبريد الكهربائية. يحتوي الجهاز على الأيزوبيوتان (R600a)، وهو غاز طبيعي على مستوى عالٍ من التوافق البيئي. هذا الغاز قابل للاشتعال.
  - إذا وقع تلف في دائرة التلاجة، تأكد أنه لا توجد السنة لهب ومصادر للاشتعال في الغرفة. قم بتهوية الغرفة.
  - لا تدع الأشياء الساخنة تلامس الأجزاء البلاستيكية من الجهاز.
  - تجنب وضع المشروبات الغازية في حجرة الفريزر. سيسبب هذا الأمر ضغطًا على عبوة المشروب.
  - لا تخزن أي غاز أو سائل سريع الاشتعال في الجهاز.
  - لا تضع منتجات أو عناصر قابلة للاشتعال أو مبللة بمواد قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
  - لا تلمس الضاغط أو المكثف. فهذه الأجزاء ساخنة.
  - لا تقم بإزالة أو لمس أشياء في حجرة التجميد إذا كانت يدك مبللتين أو رطبتين.
  - لا تجمد الأطعمة مرة أخرى بعد ذوبان الثلج عنها.
  - اتبع تعليمات التخزين المدونة على عبوات الأغذية المجمدة.
- ## 2.4 الإضاءة الداخلية
- نوع المصباح المستخدم في هذا الجهاز غير مناسب لإضاءة الغرف المنزلية.

- في حالة تلف سلك الإمداد الكهربى، يجب استبداله من قِبل الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- إذا كان الجهاز مزودًا بصانع ثلج أو بموزع ماء، املاهما بماء الشرب فقط.
- إذا احتاج الجهاز إلى التوصيل بمصدر الماء، صله بمصدر ماء شرب فقط.
- يجب أن يكون ضغط الماء الداخلى للجهاز (الحد الأقصى والأدنى) بين 1 بار (0,1 ميغا باسكال) و 10 بار (1 ميغا باسكال)

## 2. تعليمات السلامة

### 2.1 التركيب

#### تحذير!

يحظر تركيب هذا الجهاز بواسطة شخص غير مؤهل.



### 2.2 التوصيل الكهربى

#### تحذير!

هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.



- أزل جميع الأغلفة.
- لا تقم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- التزم بتعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- توخّ دائمًا الحذر عند نقل الجهاز؛ نظرًا لأنه ثقيل الوزن.
- احرص دائمًا على ارتداء قفازات السلامة.
- تأكد أن الهواء يستطيع أن يتدفق حول الجهاز.
- انتظر لمدة 4 ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. يسمح هذا للزيت بالتدفق والعودة مرة أخرى إلى الضاغط.
- يحظر تركيب الجهاز بالقرب من مصادر الإشعاع أو اليوتاجازات أو الفرن أو بوتاجاز السطح.
- يجب وضع الجزء الخلفى للجهاز مقابل الحائط.
- لا تتركب الجهاز في مكان يتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تتركب هذا الجهاز في أماكن عالية الرطوبة أو البرودة، مثل ملحقات الأبنية أو مواقف السيارات أو أقبية النبيذ.
- عند تحريك الجهاز، ارفعه من الحافة الأمامية لتجنب خدش الأرضية.
- يجب أن يتم توصيل الجهاز بالأرضى.
- يجب إجراء جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهربائي مؤهل.
- تحقق من توافق البيانات الكهربائية الموجودة على لوحة القياس مع مصدر الطاقة المحلي، وإلا، فاتصل بفني كهربائي.
- احرص دائمًا على استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية على أن يكون مثبّتًا بصورة صحيحة.
- تجنب استخدام محولات وكبلات تمديد متعددة المنافذ.
- احرص على عدم إتلاف المكونات الكهربائية (مثل قابس التيار الرئيسى، وكيل التيار الرئيسى، والضاغط). اتصل بالخدمة أو بالفني لاستبدال المكونات الكهربائية.
- يجب أن يبقى كبل التيار الرئيسى على مستوى منخفض عن قابس التيار الرئيسى.
- قم بتوصيل قابس التيار الرئيسى بمقبس التيار الرئيسى بعد الانتهاء من التركيب فقط. تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار الرئيسى بعد التركيب.
- تجنب سحب كابيل التيار الرئيسى لفصل الجهاز. قم دائمًا بسحب قابس التيار الرئيسى.

## 1. معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة التركيب والاستخدام غير الصحيح، والذي قد يؤدي إلى حدوث إصابات وتلف الجهاز. احتفظ دائماً بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقاً.

### 1.1 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة،
- لا تسمح للأطفال بالعبث في الجهاز.
- احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب ألا يتم التنظيف أو إجراء الصيانة التي يقوم بها المستخدم بواسطة الأطفال دون رقابة.

### 1.2 السلامة العامة

- يقتصر استخدام هذا الجهاز على الاستعمال المنزلي وما شابه ذلك:
- البيوت الزراعية؛ مناطق مطبخ الموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- بواسطة العملاء في الفنادق والنزل وفنادق المبيت والإفطار، والبيئات الأخرى من النوع السكني
- احرص على عدم انسداد فتحات التهوية في غطاء الجهاز أو البنية المضمنة وعدم وجود عوائق أمامها.
- لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إذابة الثلج بخلاف تلك الموصى بها بواسطة الشركة المصنعة. لا تقم بإتلاف دائرة الجهاز الكهربائية.
- لا تقم بإتلاف دائرة الجهاز الكهربائية.
- لا تستخدم رشاش المياه أو البخار لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة. لا تستخدم رشاش المياه أو البخار لتنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة. استخدم المنظفات المتعادلة فقط. لا تستخدم منتجات كاشطة، أو أقمشة التنظيف الكاشطة أو المذيبات أو أشياء معدنية.
- لا تخزن مواد متفجرة مثل علب الهواء المضغوط ذات مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

## المحتويات

3	1. معلومات الأمان
4	2. تعليمات السلامة
6	3. وصف الجهاز
8	4. درجة الحرارة التحكم
11	5. تركيب الثلجة الجديدة
12	6. استخدام الثلجة
14	7. تنظيف طعام الثلجة
15	8. دليل تخزين الطعام
16	9. استكشاف الأخطاء وإصلاحها
19	10. البيانات الفنية
20	11. صوت لاصوضاء

## نحن نفكر فيك

نشكرك على شراء أحد أجهزة Electrolux. لقد اخترت منتجًا يتميز بعقود من الخبرات الاحترافية والابتكار. جهاز رائع وأنيق، صممه ونحن نضع احتياجاتك في ذهننا. عند استخدامك له، يمكنك الشعور بالأمان لمعرفتك أنك ستحصل على نتائج رائعة كل مرة.

مرحبًا بكم في Electrolux.

تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني:

احصل على نصائح الاستخدام والكتيبات الترويجية ومستكشف المشكلات ومعلومات الخدمة من خلال:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



سجل المنتج للحصول على خدمة أفضل عبر:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



بادر بشراء الملحقات والمواد الاستهلاكية وقطع الغيار الأصلية  
لجهازك: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



## رعاية وخدمة العملاء

نوصي باستخدام قطع الغيار الأصلية. عند الاتصال بالخدمة، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك: توجد هذه البيانات على لوحة القياس. الموديل، CNP، الرقم المسلسل

معلومات تحذيرية / تنبيهية متعلقة بالسلامة.



تعليمات عامة ونصائح

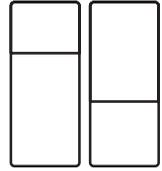


معلومات بيئية.



عرضة للتغيير دون إخطار.

ETB4600B/EMT85610X  
ETB5700A/ETE5700A/EMT86910X



دليل المستخدم

AR أجهزة التبريد



Electrolux